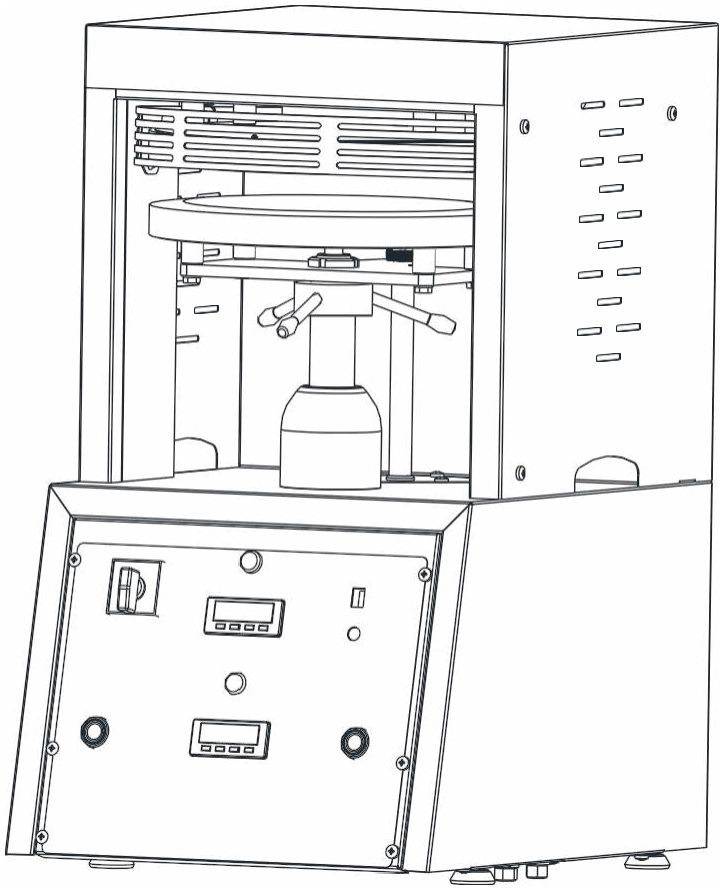


# ПРЕСС ДЛЯ ПИЦЦЫ | СЕРИЯ PZP

## РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

WLBAKE

WELLPIZZA



**Изд. 01-11-2017**

**Ред. 15-07-2018**

# СОДЕРЖАНИЕ


**РАЗДЕЛ 1. ОСНОВНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ..... 26**

1.1 ВСТУПЛЕНИЕ ..... 26

1.2 ПАСПОРТНАЯ ТАБЛИЧКА ..... 26

1.3 ГАРАНТИЯ ..... 26

1.4 НАЗНАЧЕНИЕ И ОПИСАНИЕ ..... 27

1.4.1 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ..... 27

1.5 РАБОЧЕЕ МЕСТО ..... 28

1.6 УРОВЕНЬ ШУМА ..... 28

1.7 ОСНОВНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ..... 28

1.7.1. БЕЗОПАСНОСТЬ И ГИГИЕНА ТРУДА ..... 29

1.8 СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ ..... 30

1.9 УТИЛИЗАЦИЯ ..... 30

**РАЗДЕЛ 2. УСТАНОВКА ..... 31**

2.1 ТРЕБОВАНИЯ К МЕСТУ УСТАНОВКИ ..... 31

2.2 ТРАНСПОРТИРОВКА И РАЗГРУЗКА ..... 31

2.3 ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРОСЕТИ ..... 32

**РАЗДЕЛ 3. ЗАЩИТНЫЕ УСТРОЙСТВА И УСТРОЙСТВА КОНТРОЛЯ..... 33**

3.1 УСТРОЙСТВА КОНТРОЛЯ И СВЕТОВЫЕ ИНДИКАТОРЫ ..... 33

3.2 ЗАЩИТНЫЕ УСТРОЙСТВА ..... 32

**РАЗДЕЛ 4. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ..... 33**

4.1 ПРОВЕРКА РАБОТОСПОСОБНОСТИ ..... 33

4.2 ВКЛЮЧЕНИЕ ..... 33

4.3 РЕГУЛИРОВКА ..... 34

4.3.1 НАСТРОЙКА ТЕМПЕРАТУРЫ ДИСКОВ ..... 34

4.3.2 НАСТРОЙКА ДЛИТЕЛЬНОСТИ КОНТАКТА ДИСКОВ ..... 34

4.3.3 НАСТРОЙКА ТОЛЩИНЫ ..... 34

4.4 НАЧАЛО РАБОЧЕГО ЦИКЛА ..... 35

4.5 ОСТАНОВКА И ВЫКЛЮЧЕНИЕ ..... 36

**РАЗДЕЛ 5. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ..... 37**

5.1 ПЛАНОВОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ..... 37

5.1.1. ЧИСТКА ..... 37

5.2 ВОЗМОЖНЫЕ НЕПОЛАДКИ ..... 38

**РАЗДЕЛ 6. ПРИЛОЖЕНИЯ ..... 38**

# РАЗДЕЛ 1. ОСНОВНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

## 1.1 ВСТУПЛЕНИЕ

Настоящее руководство предназначено для тех, кто занимается монтажом, эксплуатацией и техобслуживанием устройства и предоставляет информацию для наиболее полного использования его преимуществ. Для дальнейших справок и информации по безопасной эксплуатации храните настоящее руководство рядом с оборудованием и передавайте вместе с ним в случае продажи оборудования.

Производитель не берет на себя обязательства извещать о возможных дальнейших модификациях устройства. Кроме того, в соответствии с законодательством, настоящий документ остается собственностью производителя, и без его согласия запрещается вносить изменения, копировать или передавать документ третьим лицам.

Для того чтобы выделить определенные части текста, были использованы следующие обозначения:

**⚠ ВНИМАНИЕ**

**Указывает на опасные ситуации, которые могут привести к серьезным травмам. Требуется особое внимание.**

**ИНФОРМАЦИЯ**

**Указывает на особенно важную техническую информацию.**

## 1.2 ПАСПОРТНАЯ ТАБЛИЧКА

Идентификационные данные машины оттиснуты на пластине, расположенной на задней стенке машины.

| | | |
|---|---|---|
| МОДЕЛЬ | _____ | CE |
| СЕРИЙНЫЙ НОМЕР | _____ | |
| ДАТА ПРОИЗВОДСТВА | _____ | |
| НАПРЯЖЕНИЕ | _____ | |
| ЧАСТОТА | _____ | |
| ФАЗНОСТЬ | _____ | |
| ТОК | _____ | |

## 1.3 ГАРАНТИЯ

Срок действия данной гарантии составляет два года с даты, указанной на счете или торговом чеке, выданном при покупке. В течение этого срока производитель гарантирует замену или ремонт деталей, явно неисправных вследствие производственного дефекта. Гарантия не распространяется на изнашиваемые детали и электрические компоненты. В гарантию не включены расходы на доставку и трудовые затраты.

Гарантия не действительна, если повреждение вызвано перевозкой, недостаточным или неправильным техобслуживанием, неумелыми действиями операторов, вмешательством в устройство, выполнением ремонта не авторизованными лицами или несоблюдением инструкций настоящего руководства.

Исключается какое-либо возмещение ущерба со стороны производителя в случае прямого или непрямого ущерба, причиненного простоем машины, вызванным: аварией, ожиданием ремонта или любым физическим отсутствием оборудования.

## 1.4 НАЗНАЧЕНИЕ И ОПИСАНИЕ

Оборудование предназначено для горячей обработки теста из соевой муки и других смесей в пищевой промышленности с целью облегчения формирования дисков для пицц без изменения основных характеристик теста.

Составные части (рис. 1.1) оборудования:

металлический корпус с панелями из нержавеющей стали;

- два хромированных стальных диска (верхний закреплен, нижний подвижный) с нагревательными элементами; регулятор толщины;
- передача с кулачковым валом и маслопогруженным мотором-редуктором;
- 3-фазный мотор 400 В (по запросу устанавливается 3-фазный мотор 230 В).
- Питание от электросети поступает по кабелю питания к мотору, нагревательным элементам, устройствам контроля и защитным устройствам.

### 1.4.1 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

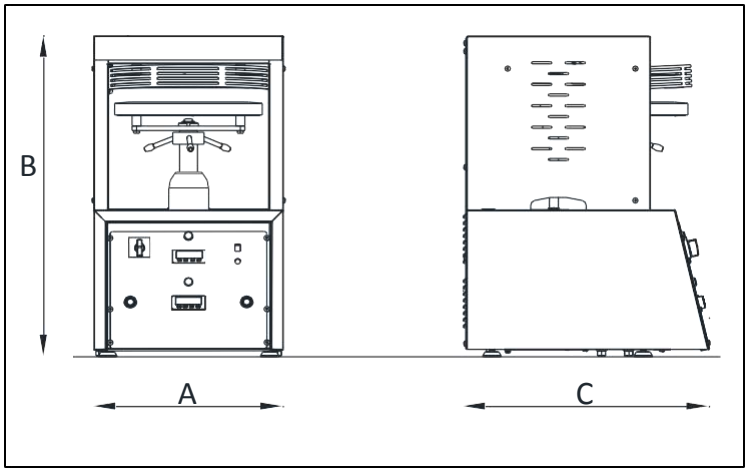



**Рис. 1.1**

| Модель | Вес теста, г | Диски, см | Потребляемая мощность, кВт | Напряжение, В | Размер, мм A C B | Вес, кг |
|---|---|---|---|---|---|---|
| PZP 33 | 100 - 270 | 33 | 3,6 | 400/50/3 | 430x560x750 | 100 |
| PZP 45 | 100 - 500 | 45 | 5,6 | 400/50/3 | 550x670x860 | 130 |

## 1.5 РАБОЧЕЕ МЕСТО

В нормальных рабочих условиях и для оптимального использования возможностей оборудования оператору необходимо рабочее место согласно рис. 1.2

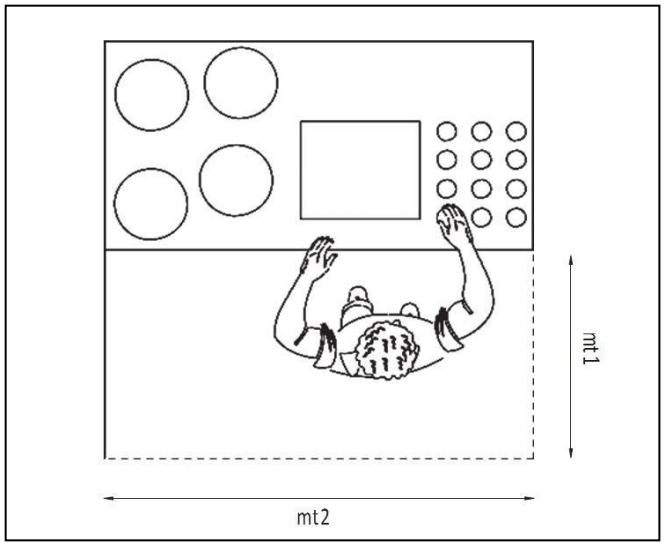



**Рис. 1.2**

## 1.6 УРОВЕНЬ ШУМА

Измеренный на идентичном образце уровень непрерывного звукового давления составил ниже 70 дБ(А).

## 1.7 ОСНОВНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Оборудование соответствует требованиям безопасности в отношении электрических, механических и санитарных норм, но может представлять собой опасность, в том случае, если:

- Используется в целях или условиях, отличающихся от указанных производителем.
- При порче защитных решеток и защитных устройств.
- При несоблюдении предписаний по установке, вводу в эксплуатацию, эксплуатации и обслуживанию.

**ИНФОРМАЦИЯ**

**Установка и техническое обслуживание выполняются квалифицированными специалистами, получившими авторизацию от производителя. Производитель не несет ответственность за несанкционированные модификации и ошибки при установке.**

## 1.7.1. БЕЗОПАСНОСТЬ И ГИГИЕНА ТРУДА

Во избежание рисков и возможных поражений электрическим током, механическими деталями, возгоранием или санитарными нарушениями пошагово соблюдайте следующие меры безопасности:

**A. Поддерживайте порядок на рабочем месте. Беспорядок приводит к опасности несчастных случаев.**

**B. Учитывайте рабочие условия. Не используйте оборудование в условиях высокой влажности, низкого освещения, в мокрой среде и рядом с горючими жидкостями или газом.**

**C. Не допускайте к оборудованию детей и посторонних. Не позволяйте им приближаться к оборудованию или рабочему месту.**

**D. Используйте напряжение, указанное в паспортной табличке. В отсутствие перегрузок результаты выше. E**

**E. Носите подходящую одежду. Не носите свободную одежду, которая может зацепиться за машину. Используйте нескользящую обувь. В целях гигиены и безопасности надевайте на длинные волосы сетку и перчатки на руки.**

**F. Защитите кабель питания. Не тяните за шнур, чтобы отключить от сети. Не прокладывайте кабель рядом с горячими или предметами, водой или растворителями.**

**G. Устойчиво установите оборудование. Выберите наиболее подходящую поверхность для устойчивой установки.**

**H. Соблюдайте повышенную осторожность. Не отвлекайте при эксплуатации оборудования.**

**I. Вынимайте розетку из сети, когда оборудование не используется, перед чисткой, техобслуживанием или перемещением.**

**L. Не используйте удлинители.**

**M. Проверяйте оборудование на отсутствие повреждений. Перед началом работу внимательно осматривайте оборудование и проверяйте работоспособность всех защитных устройств. Выполните следующие проверки: подвижные части незаблокированы, все детали установлены верно. Все условия, которые могут повлиять на нормальную работу машины должны быть оптимальными.**

**N. Ремонт оборудования проводят квалифицированные специалисты, используя оригинальные запасные части.**

**O. Горячие поверхности. Во время работы оборудования диски нагреваются до высоких температур. Будьте осторожны, чтобы не обжечься.**

**Несоблюдение этих правил опасно для оператора.**

## 1.8 СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ

По вопросам сервисного обслуживания и запасных частей просим обращаться к местному дилеру. Обязательно укажите следующую информацию (см. на паспортной табличке):

- Модель
- Год производства
- Номер необходимой детали (указан на приложенной схеме).

**⚠ИНФОРМАЦИЯ**

**Используйте только оригинальные запасные части.**

## 1.9 УТИЛИЗАЦИЯ

В случае демонтажа и утилизации составные части машины не представляют опасности, требующей особого внимания. Для облегчения переработки следует разделить материалы по типам и утилизировать согласно действующим нормам и законодательным актам.

# РАЗДЕЛ 2. УСТАНОВКА

## 2.1 ТРЕБОВАНИЯ К МЕСТУ УСТАНОВКИ

Машина устанавливается в помещении, отвечающем следующим условиям:

- Сухое хорошо проветриваемое помещение, защищенное от пыли и прямого атмосферного воздействия.
- Машина устанавливается на горизонтальную опору, которая способна выдерживать этот вес и которую легко чистить.
- Сетевой разъем должен быть легко доступен, а кабель питания не натянут. Не прижимайте кабель питания ножками машины.
- Вода и источники тепла должны находиться на удалении от машины.

## 2.2 ТРАНСПОРТИРОВКА И РАЗГРУЗКА

Машина поставляется в закрытой упаковке, закрепленной на паллете стропами. К машине прилагаются руководство пользователя, декларация соответствия ЕС и сертификат испытаний.
Используйте надлежащее оборудование для разгрузки и подъема машины.

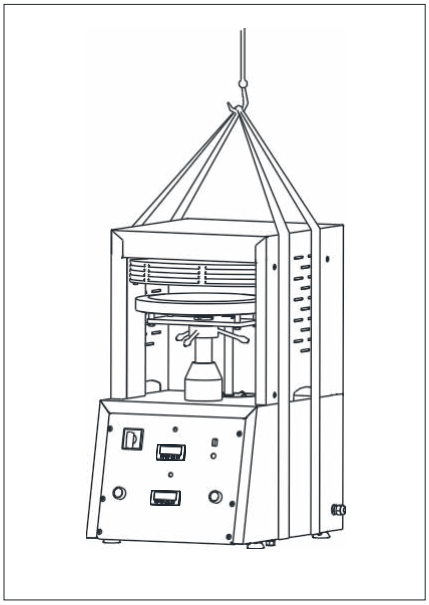


**Рис. 2.1**

Перевезите машину на место установки погрузчиком. Разрежьте стропы, снимите упаковку и пластиковую защиту, затем проведите под машиной ремни подходящей грузоподъемности (рис. 2.1), поднимите машину погрузочным оборудованием (ручным или механическим) с паллета и установите на рабочее место. Оставьте вокруг машины достаточно места для эксплуатации, чистки и техобслуживания. Если машина неустойчива, подложите под ножки плотную резину.

Разделите упаковку по типам материалов и утилизируйте согласно действующим правилам.

## 2.3 ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРОСЕТИ

Обеспечьте подключение к системе уравнивания потенциала. Подключите к разъему, обозначенному символом уравнивания потенциала, (на задней стенке машины) кабель сечением не меньше
2,5 ... 6 мм$^2$.
Соединительный кабель проложен вдоль боковой стенки машины. Важно установить на кабеле стандартную поляризованную штепсельную вилку (на которой невозможно перепутать фазовый и нейтральный контакты).

**ВНИМАНИЕ**

**Установите в сеть автоматическое устройство дифференциального тока с соответствующими характеристиками с минимальным расстоянием между контактами в 3 мм. Крайне важно обеспечить надлежащее заземление. Электроподготовка должна отвечать данным, указанным в п. 1.4.1 «Технические характеристики» и на паспортной табличке оборудования.**

# РАЗДЕЛ 3. ЗАЩИТНЫЕ УСТРОЙСТВА И УСТРОЙСТВА КОНТРОЛЯ

Ниже перечислены установленные на машине защитные устройства, индикаторы и устройства контроля (рис. 3.1-3.2).

## 3.1 УСТРОЙСТВА КОНТРОЛЯ И СВЕТОВЫЕ ИНДИКАТОРЫ

Эти устройства расположена на передней панели (рис. 3.1-3.2)

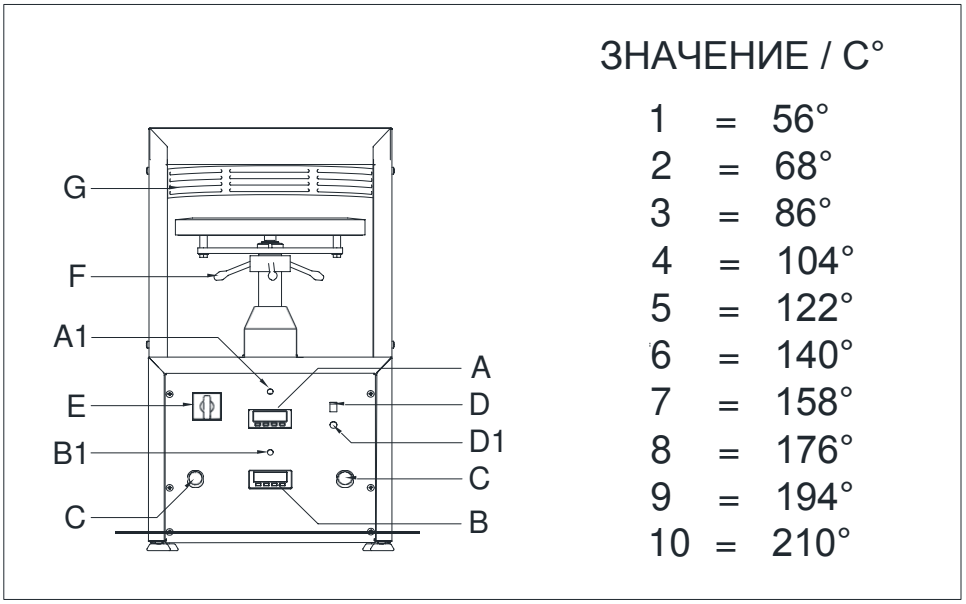



**Рис. 3.1**

| ПОЛОЖЕНИЕ | НАЗВАНИЕ | ФУНКЦИЯ |
|---|---|---|
| **A** | Терморегулятор верхнего диска | Показывает текущую температуру верхнего диска и позволяет задавать ее значение. |
| **A1** | Индикатор нагревательного элемента верхнего диска | Горит, если включен нагревательный элемент верхнего диска. |
| **B** | Терморегулятор нижнего диска | Показывает текущую температуру нижнего диска и позволяет задавать ее значение. |
| **B1** | Индикатор нагревательного элемента нижнего диска | Горит, если включен нагревательный элемент нижнего диска. |
| **C** | Кнопки пуска | При одновременном нажатии запускают подъем нижнего диска. |
| **D** | Таймер контакта дисков | Показывает заданную длительность контакта дисков. |
| **D1** | Кнопка регулировки длительности контакта дисков | Используется для установки длительности контакта дисков. |
| **E** | Выключатель питания | Включает и выключает машину. |
| **F** | Регулятор толщины теста | Используется для регулировки расстояния между дисками, от которого зависит толщина теста. |

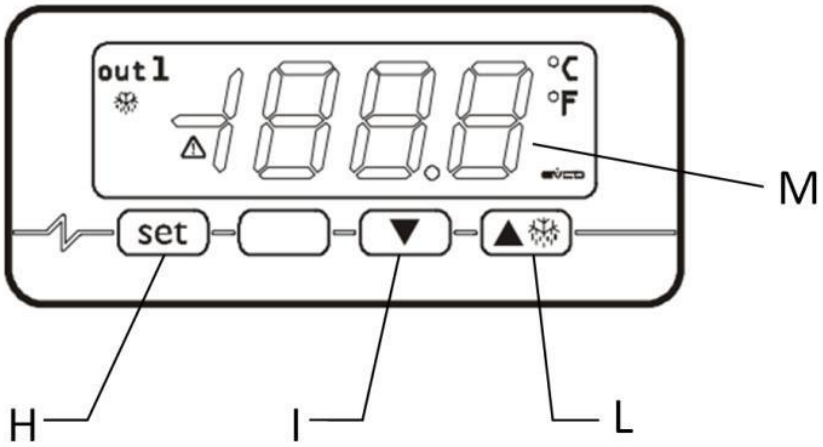



**Рис. 3.2**

| ПОЛОЖЕНИЕ | НАЗВАНИЕ | ФУНКЦИЯ |
|---|---|---|
| **H** | Кнопка установки температуры | При нажатии открывается доступ к экрану настройки |
| **I** | Кнопка уменьшения температуры | Снижает температуру диска. |
| **L** | Кнопка увеличения температуры | Поднимает температуру диска. |
| **M** | Дисплей терморегулятора | На дисплее отображается заданная температура диска. |

## 3.2 ЗАЩИТНЫЕ УСТРОЙСТВА

Машина оборудована следующими защитными устройствами (рис. 3.1):

| ПОЛОЖЕНИЕ | НАЗВАНИЕ | ФУНКЦИЯ |
|---|---|---|
| **G** | Подвижная защитная решетка | Решетка защищает от попадания рук или посторонних предметов между дисками. Если поднять защитную решетку во время сжатия теста, то нижний диск немедленно останавливается и начинает опускаться. |

**⚠ ВНИМАНИЕ**

**Защитная решетка для рук работает во время работы машины, если попавший внутрь посторонний предмет приподнимает ее, то нижний диск начинает опускаться.**

# РАЗДЕЛ 4. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Осмотрите машину перед началом работы: она должна быть совершенно чистой, в особенности поверхности, контактирующие с тестом. При необходимости очистите их, как описано в п. 5.1.
Для улучшения формы теста смажьте небольшим количеством растительного масла контактные поверхности дисков перед началом работы.

## 4.1 ПРОВЕРКА РАБОТОСПОСОБНОСТИ

Вставьте штепсельную вилку в розетку, машина готова к проверке работоспособности.
Проверьте защитные устройства, как описано ниже:

- поднимите защитная решетку, когда машина работает (G на рис. 3.1). Нижний диск сразу опускается и возвращается в начальное положение.

Проверьте работоспособность устройств контроля, как описано в пп. 4.2, 4.3, 4.4 и 4.5.
В частности,

- проверьте работу таймера (D);
- проверьте работу кнопки (D1);
- проверьте работу индикаторов (A1) и (B1);
- проверьте работу терморегуляторов (A) и (B);
- проверьте работу кнопок (C);

**⚠ ВНИМАНИЕ**

**Если, когда машина включена, при нажатии кнопок (C) нижний диск опускается примерно на 20 мм сразу поднимается, требуется выполнить следующие действия:**

1. **Поверните ручку выключателя (E) в положение «0».**
2. **Выньте штепсельную вилку из сети.**
3. **Поменяйте положение двух фаз (например, фазы 1 и фазы 2). Еще раз включите машину, расстояние между дисками должно быть в пределах 0 – 1 мм.**

## 4.2 ВКЛЮЧЕНИЕ

Включайте машину, как описано ниже.

1. Вставьте штепсельную вилку в розетку.
2. Поверните выкючатель питания (E на рис. 3.1) в положение

«I». Через несколько секунд:

- Загораются дисплеи терморегуляторов (A) и (B) (рис. 3.1), на них отображается текущая температура верхнего и нижнего диска соответственно.
- Загораются индикаторы (A1) и (B1) (рис. 3.1), указывая на включение нагревательных элементов верхнего и нижнего дисков и начала фазы нагрева.
- Загорается таймер (D), на нем отображается заданная длительность контакта дисков.

## 4.3 РЕГУЛИРОВКА

Приведенные здесь настройки носят исключительно рекомендательный характер и зависят от теста, его массы, толщины, размера и формы диска.
Правильная настройка определяется опытным путем.

### 4.3.1 НАСТРОЙКА ТЕМПЕРАТУРЫ ДИСКОВ

Чтобы задать температуру верхнего диска, нажмите кнопку (H) (рис. 3.2) терморегулятора A (рис. 3.1).
Чтобы задать необходимую температуру, нажимайте кнопку увеличения (I) или уменьшения (L) температуры. Затем нажмите кнопку (H), чтобы подтвердить ввод.
Терморегулятор (B) (рис. настраивается также. 3.1).
Когда нижний и верхний диски нагреются до заданных значений, индикаторы (A1) и (B1) погаснут.
Для улучшения формовки и антипригарного эффекта дисков необходимо поддерживать их температуру на уровне 140°-150°C (температура выравнивается примерно через 15 минут после опускания).

**ИНФОРМАЦИЯ**
**Заданная в рабочем цикле температура дисков автоматически сохраняется и применяется при следующем включении машины.**

### 4.3.2 НАСТРОЙКА ДЛИТЕЛЬНОСТИ КОНТАКТА ДИСКОВ

Для установки длительности контакта дисков, нажмите кнопку (D1) (рис. 3.1).
Длительность контакта задается в диапазоне от 0 до 9 секунд.
На дисплее (D) (рис. 3.1) отображается заданное время.

### 4.3.3 НАСТРОЙКА ТОЛЩИНЫ

При поставке машина настроена на среднюю толщину (около 1 мм) теста. Вы можете настроить другую толщину теста в зависимости от ваших потребностей поворотом регулятора (F) (рис. 4.1).
В частности,
**Чтобы сделать тесто тоньше (–),** поворачивайте регулятор (F) против часовой стрелки.
**Чтобы сделать тесто толще (+),** поворачивайте регулятор (F) по часовой стрелке.

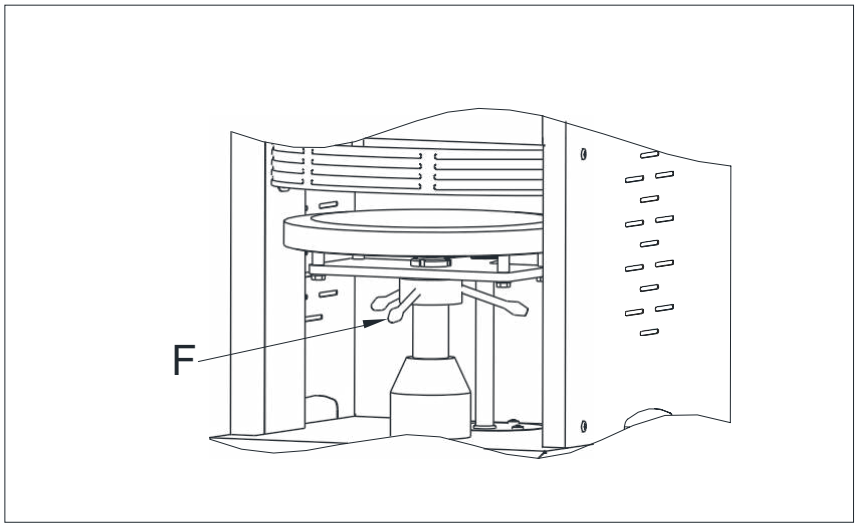



**Рис. 4.1**

## 4.4 НАЧАЛО РАБОЧЕГО ЦИКЛА

Когда пластины нагрелись до необходимой температуры, можно начинать работать (период ожидания зависит от выбранной температуры).
Небольшой лопаткой (рис. 4.2), слегка присыпанной мукой, возьмите шарик подошедшего на дрожжах теста (время дрожжевания минимум 4-6 часов) и поместите его в центр нижнего диска.
Нажмите кнопки (C) (рис. 3.1), чтобы запустить цикла подъема/опускания нижнего диска.
Длительность фазы сжатия, необходимая для формирования теста, определяется таймером (D) по выбранной ранее величине.
В это время таймер (D) (рис. 3.1) показывает, сколько времени осталось до окончания фазы сжатия.
По завершении фазы сжатия нижний диск опускается в начальное положение.
В конце этой фазы тесто принимает плоскую круглую форму, его можно снять небольшой лопаткой (рис. 4.3).

**Рис. 4. 2**

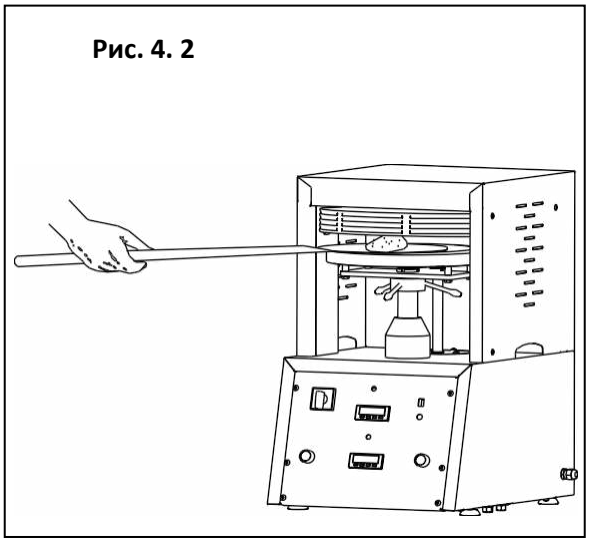
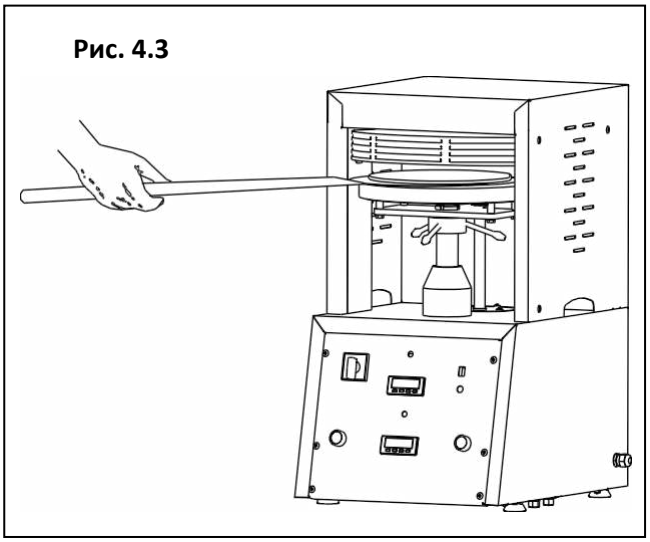


**Рис. 4.3**



**⚠ВНИМАНИЕ**

**Категорически запрещается помещать руки между дисками работающей машины. Диски и прилегающие к ним части машины сильно нагреваются, и о них можно получить ожог. Поэтому необходимо соблюдать осторожность, не касаться этих частей и тщательно следовать инструкциям по использованию.**

**⚠ВНИМАНИЕ**

**Если во время подъема или опускания отжать кнопки пуска (C), нижний диск сразу останавливается. Тогда чтобы вернуть диск в начальное положение, поднимите защитную решетку (G).**

## 4.5 ОСТАНОВКА И ВЫКЛЮЧЕНИЕ

Поверните ручку выключателя (E) в положение «0» (рис. 3.1).
По окончании работы, выньте штепсельную вилку из розетки и очистите машину, как описано в п. 5.1.

# РАЗДЕЛ 5. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

**⚠ВНИМАНИЕ**

**Перед чисткой или обслуживанием обязательно выньте вилку из розетки, чтобы обесточить машину.**

**В случае любых неполадок или повреждений машины, обращайтесь в авторизованную производителем сервисную службу.**

**⚠ ВНИМАНИЕ**

**Дайте дискам остыть и только после этого приступайте к чистке или обслуживанию машины.**

## 5.1 ПЛАНОВОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Под плановым обслуживанием мы понимаем все действия, которые оператор может выполнять, только когда внимательно ознакомится с инструкциями этого раздела.

### 5.1.1. ЧИСТКА

Чистка машины проводится после каждого использования в соответствии с санитарными нормами для поддержания машины в рабочем состоянии.

Сначала деревянной лопаткой удалите остатки муки, затем протрите машину, уделяя особое внимание рабочим поверхностям дисков. Используйте мягкую губку или ткань, смоченные теплой мыльной водой.

Протирайте водой, пока полностью не смоете моющее средство.

Вытрите насухо впитывающей бумагой, пригодной для контакта с пищей. Затем мягкой чистой тканью, смоченной специальным дезинфицирующим средством для пищевого оборудования, протрите сначала контактные поверхности дисков, а затем и всю машину.

Если машину будет долгое время простаивать, протрите рабочие поверхности пластин тканью, пропитанной минеральным маслом, чтобы создать на них защитную пленку.

**⚠ ВНИМАНИЕ**

**Не используйте абразивные, коррозионные средства или средства, не предназначенные для пищевой промышленности. Не мойте машину под струей воды.**

**Категорически запрещается использовать металлические губки и абразивные или острые предметы, которые могут повредить поверхности.**

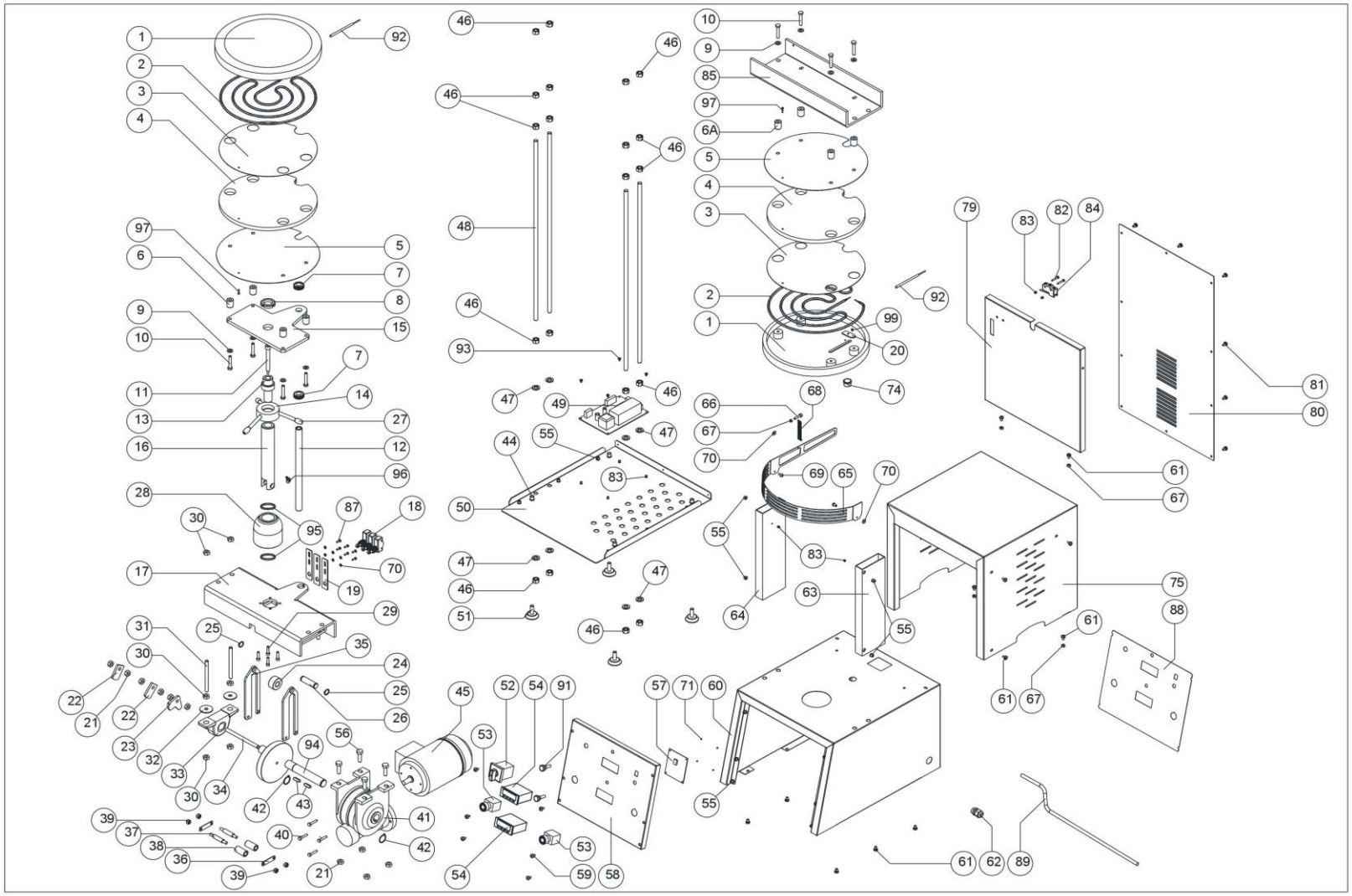
## 5.2 ВОЗМОЖНЫЕ НЕПОЛАДКИ

| НЕПОЛАДКА | ПРИЧИНА | УСТРАНЕНИЕ |
|---|---|---|
| **Машина не запускается** | Нет питания | Проверьте наличие напряжения в сети, розетку и кабель питания. |
| | Выключатель питания находится в положении «0». | Поверните выключатель в положение «I». |
| **Нижний диск блокируется во время подъема** | Между дисками присутствует посторонний предмет. | Уберите посторонний предмет. |
| | | Поднимите защитную решетку (G). |
| **Тесто прилипает к дискам** | Диски не смазаны. | Нанесите тонкий слой масла на диски |
| | Низки недостаточно горячие | Проверьте выставленную температуру и при необходимости увеличьте ее до 150°-160°C. |

# РАЗДЕЛ 6. ПРИЛОЖЕНИЯ

**6.1** Схема PZP/PF 33-45
**6.2** Запасные части PZP/PF 33-45
**6.3** Схема питания PZP/PF 33-45
**6.4** Электрическая схема 400V-50/60 Hz – PZP/PF 33-45
**6.5** Электрическая схема 230V-50/60 Hz – PZP/PF 33-45
**6.6** Электрическая схема нагрева дисков PZP/PF 33-45

## ESPLOSO/DRAWING/ VUE ÉCLATÉE/ DESGLOSE/ EXPLOSIONSZEICHNUNG PF 33-45



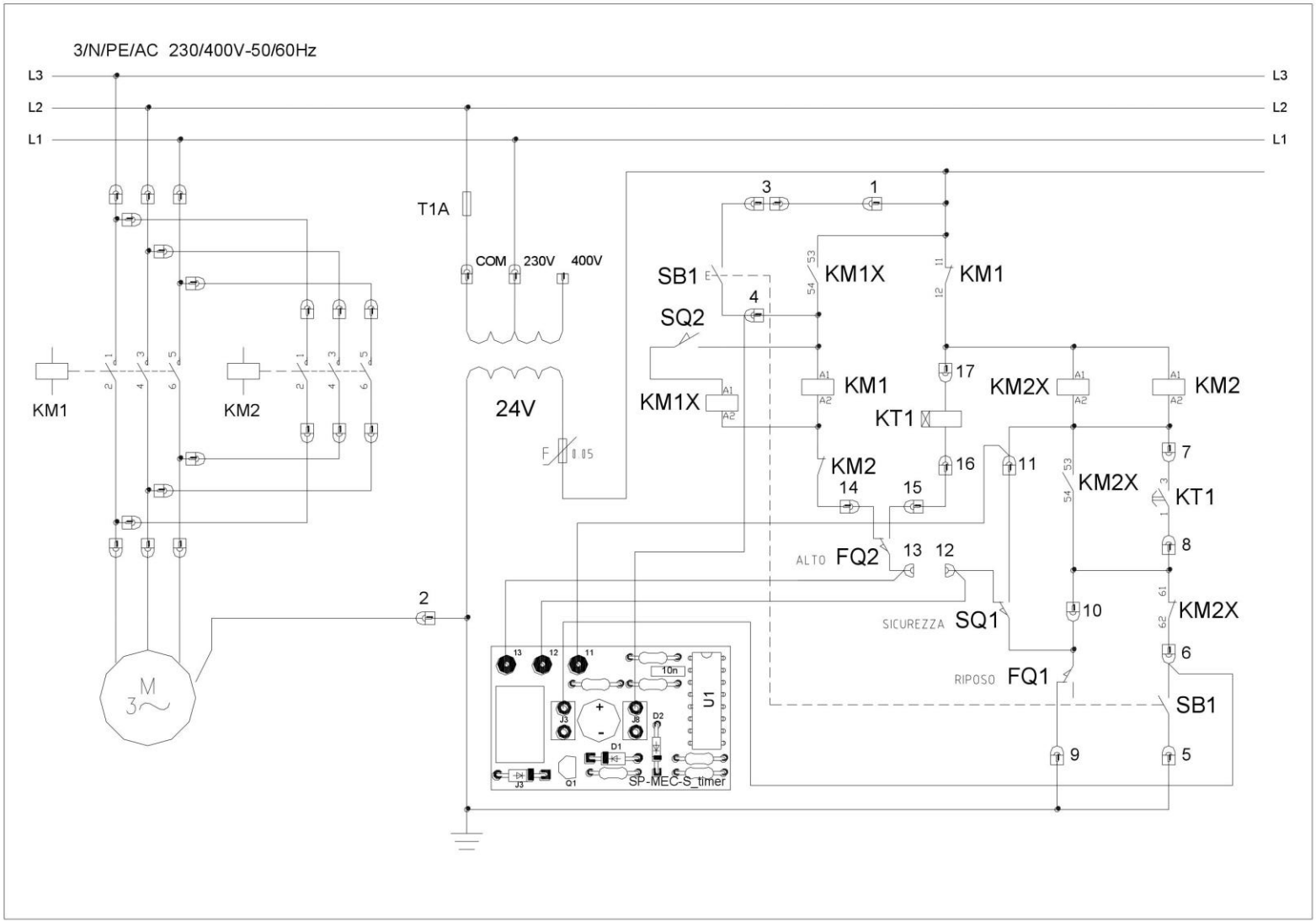
**LISTA RICAMBI/SPARE PARTS/PIÈCES DE REGHANGE/ LISTADO DE REPUESTOS/ERSATZTEILLISTE**

| POS | DESCRIPTION | PF33 | PF45 |
|---|---|---|---|
| 1 | PIATTO CROMATO | PF033001 | PF045001 |
| 2 | RESISTENZA ELETTRICA | PF033002 | PF045002 |
| 3 | DISCO IN FERRO | PF033003 | PF045003 |
| 4 | DISCO ISOLCART | PF033004 | PF045004 |
| 5 | DISCO INOX | PF033005 | PF045005 |
| 6 | DISTANZIATORE | PFX33006 | PFX33006 |
| 6A | DISTANZIATORE | PFX33006/A | PFX33006/A |
| 7 | GHIERA TUBO | PFX33007 | PFX33007 |
| 8 | GHIERA AUTOBLOCCANTE | PFX33008 | PFX33008 |
| 9 | RONDELLA | 05808000 | 05808000 |
| 10 | VITE | 02608045 | 02608045 |
| 11 | VITE FINE CORSA | PFX33011 | PFX33011 |
| 12 | TUBO PASSAGGIO CAVI | PFX33012 | PFX33012 |
| 13 | BOCCOLA DI REGISTRAZIONE | PFX33013 | PFX33013 |
| 14 | GHIERA DI REGOLAZIONE | PFX33014 | PFX33014 |
| 15 | SUPPORTO PIATTO | PF033015 | PF045015 |
| 16 | ALBERO CHIUSURA PIATTI | PFX33016 | PFX33016 |
| 17 | TRAVERSA INFERIORE | PF033017 | PF045017 |
| 18 | MICROINTERRUTTORE | MIC00308 | MIC00308 |
| 19 | STAFFA PER FISSAGGIO MICROINTERRUTTORE | PFX33019 | PFX33019 |
| 20 | FERMO TERMOCOPPIA | PFX33020 | PFX33020 |
| 21 | DADO | 041M1000 | 041M1000 |
| 22 | CAMMA FINE CORSA | PFX33022 | PFX33022 |
| 23 | CAMMA DOPPIA FINE CORSA | PFX33023 | PFX33023 |
| 24 | CUSCINETTO | PFX33024 | PFX33024 |
| 25 | ANELLO ELASTASTICO ESTERNO (SEEGER) | 051D1700 | 051D1700 |
| 26 | ALBERINO SUPPORTO CUSCINETTO | PFX33026 | PFX33026 |
| 27 | LEVA PER GHIERA | PFX33027 | PFX33027 |
| 28 | BOCCOLA | PFX33028 | PFX33028 |
| 29 | VITE | 07006020 | 07006020 |
| 30 | DADO | 041M1000 | 041M1200 |
| 31 | BARRA FILETTATA | PFX33031 | PFX45031 |
| 32 | SPESSORE | PF033032 | PF045032 |
| 33 | SUPPORTO UCP 205 | PFX33033 | PFX33033 |
| 34 | BARRA FILETTATA M10 | PFX33034 | PFX33034 |
| 35 | STAFFA TRASCINAMENTO PIATTO | PFX33035 | PFX33035 |
| 36 | STAFFA ALBER0 | PFX33036 | PFX33036 |
| 37 | ALBERO SUPPORTO RULLO | PFX33037 | PFX33037 |
| 38 | RULLO | PFX33038 | PFX33038 |

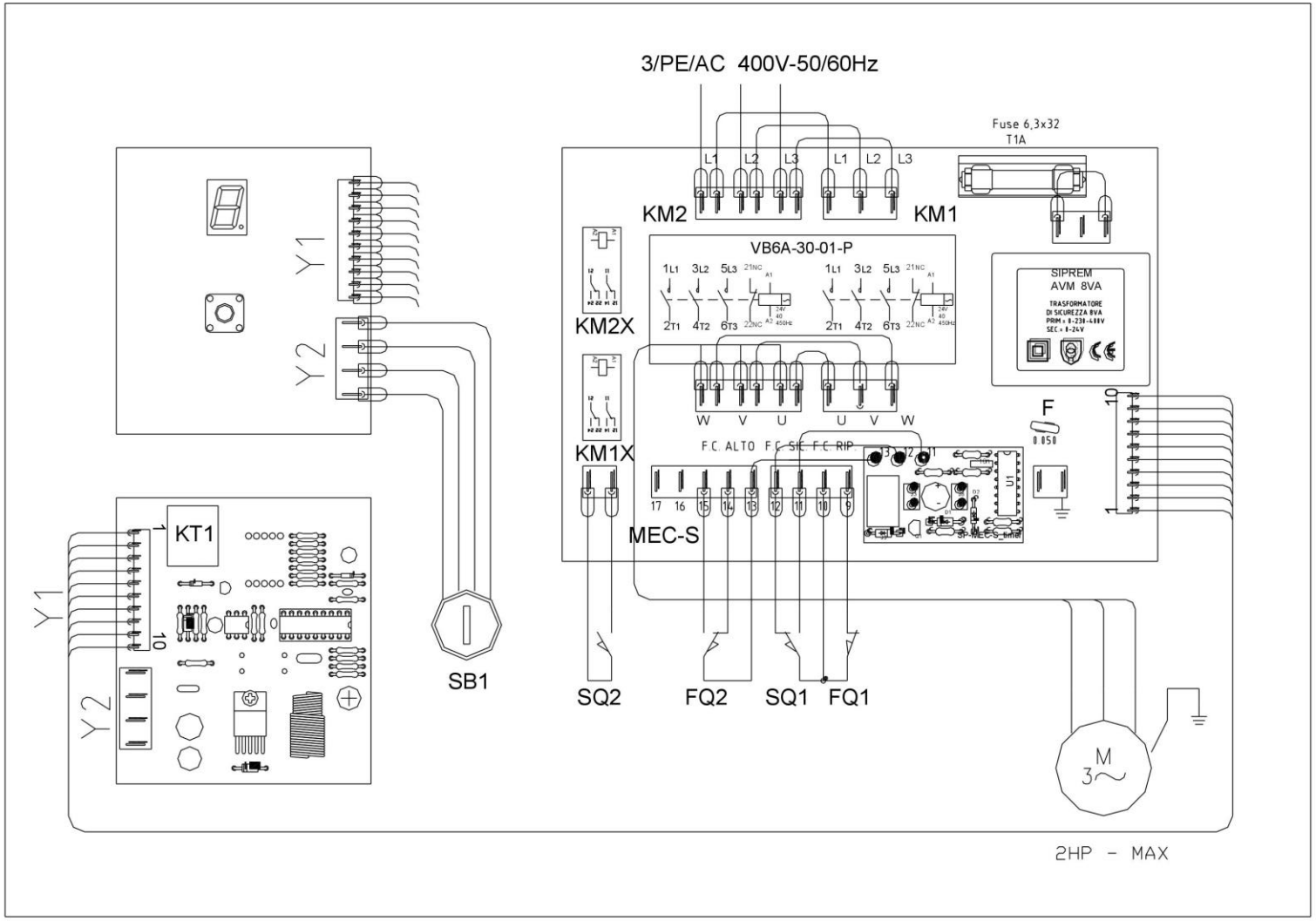
| POS | DESCRIPTION | PF33 | PF45 |
|---|---|---|---|
| 39 | DADO | 041M0800 | 041M0800 |
| 40 | VITE | 02606020 | 02606020 |
| 41 | RIDUTTORE | RMI63S80 | RMI63S80 |
| 42 | ANELLO ELASTASTICO ESTERNO (SEEGER) | 051D2500 | 051D2500 |
| 43 | LINGUETTA | CH080730 | CH080730 |
| 44 | RIVETTO FILETTATO | 068M1000 | 068M1000 |
| 45 | MOTORE | MT071002 | MT071002 |
| 46 | DADO | 041M1200 | 041M1200 |
| 47 | ROSETTA DENTELLATA ESTERNA | 060D1200 | 060D1200 |
| 48 | BARRA FILETTATA M12 | PFX33048 | PFX33048 |
| 49 | SCHEDA ELETTRONICA | PFX33049 | PFX33049 |
| 50 | FONDO | PF033050 | PF045050 |
| 51 | PIEDE | IMX05084 | IMX05084 |
| 52 | INTERRUTTORE | IMX0B172 | IMX0B172 |
| 53 | PULSANTE VERDE | PFX00053 | PFX00053 |
| 54 | TERMOREGOLATORE DIGITALE | PFX33054 | PFX33054 |
| 55 | RIVETTO FILETTATO | 068M0600 | 068M0600 |
| 56 | VITE | 02610030 | 02610030 |
| 57 | SCHEDA TEMPORIZZATORE | PFX33057 | PFX33057 |
| 58 | PANNELLO COMANDI | PF033058 | PF045058 |
| 59 | VITE | 07006020 | 07006020 |
| 60 | SCOCCA INFERIORE | PF033060 | PF045060 |
| 61 | VITE | 07006010 | 07006010 |
| 62 | PRESSACAVO | PG160000 | PG160000 |
| 63 | COLONNA DESTRA | PFX33063 | PFX33063 |
| 64 | COLONNA SINISTRA | PFX33064 | PFX33064 |
| 65 | PROTEZIONE PIATTO | PF033065 | PF045065 |
| 66 | VITE | 02606025 | 02606025 |
| 67 | DADO | 041M0600 | 041M0600 |
| 68 | MOLLA | PFX33068 | PFX33068 |
| 69 | VITE | 07004035 | 07004035 |
| 70 | RONDELLA | 05804000 | 05804000 |
| 71 | VITE | 02803010 | 02803010 |
| 74 | BOCCOLA DI REGISTRAZIONE | PFX33074 | PFX33074 |
| 75 | SCOCCA SUPERIORE | PF033075 | PF045075 |
| 79 | PARETE INTERNA | PF033079 | PF045079 |
| 80 | CARTER POSTERIORE | PF033080 | PF045080 |
| 81 | VITE | 02204816 | 02204816 |
| 82 | VITE | 02904035 | 02904035 |
| 83 | RIVETTO FILETTATO | 068M0400 | 068M0400 |
| 84 | MICROINTERRUTTORE | MIC00701 | MIC00701 |

| POS | DESCRIPTION | PF33 | PF45 |
|---|---|---|---|
| **85** | TRAVERSA SUPERIORE | PF033085 | PF045085 |
| **87** | VITE | 02604010 | 02604010 |
| **88** | MASCHERINA SERIGRAFATA | PF033088 | PF045088 |
| **89** | CAVO ELETTRICO | PFX33089 | PFX33089 |
| **91** | SEGNALATORE LUMINOSO ROSSO | PFX33091 | PFX33091 |
| **92** | TERMOCOPPIA | PFX33092 | PFX33092 |
| **93** | VITE | 02904006 | 02904006 |
| **94** | ALBERO CON CAMMA | PFX33094 | PFX33094 |
| **95** | ANELLO O-RING | PFX33028/1 | PFX33028/1 |
| **96** | INGRASSATORE | PFX33096 | PFX33096 |
| **97** | VITE | 10404020 | 10404020 |
| **99** | VITE | 10403016 | 10403016 |

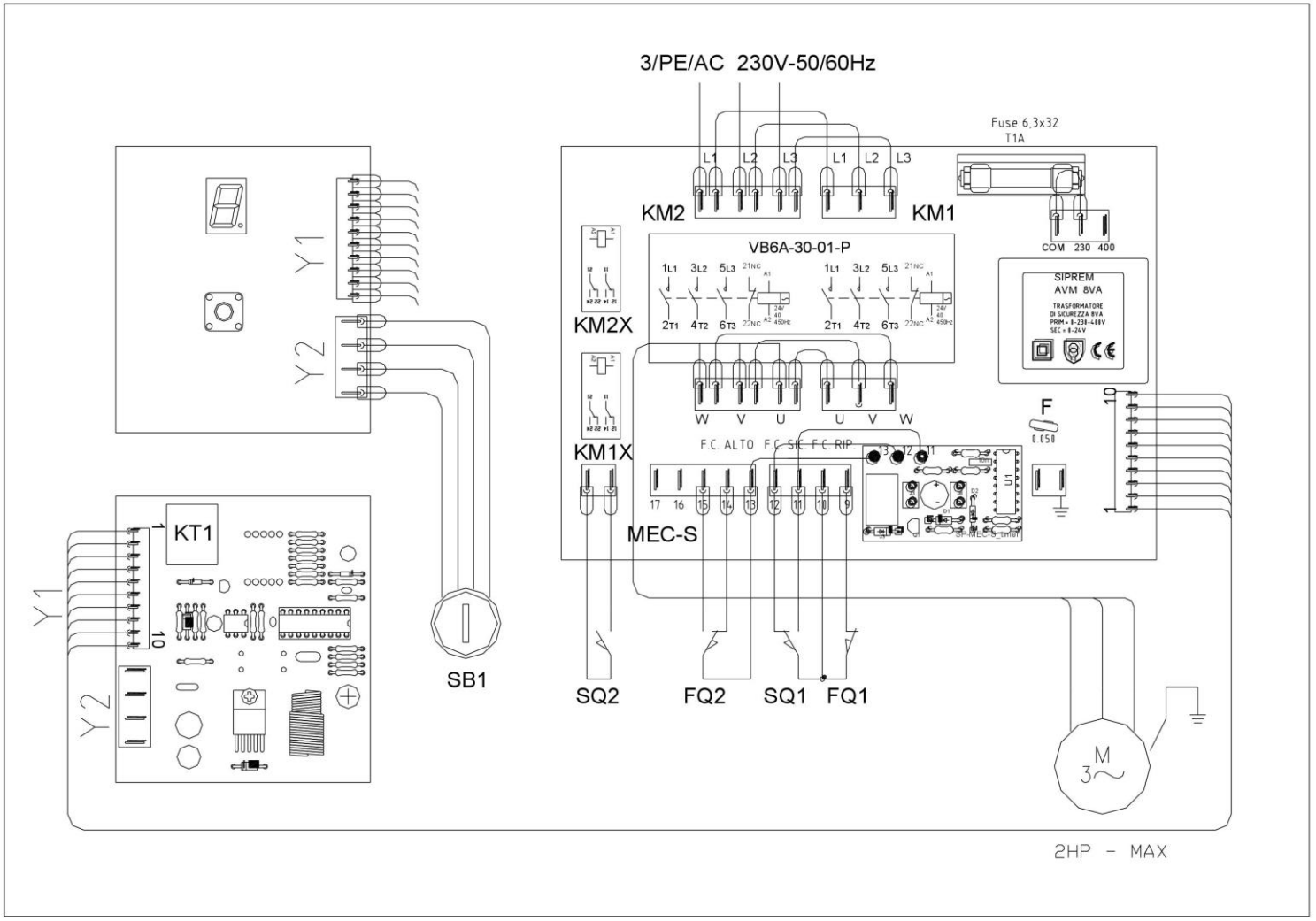
## SCHEMA DI POTENZA/POWER SCHEME/ SCHÉMA DE PUISSANCE /ESQUEMA DE POTENCIA/ LEISTUNGSSCHALTPLAN PF 33-45



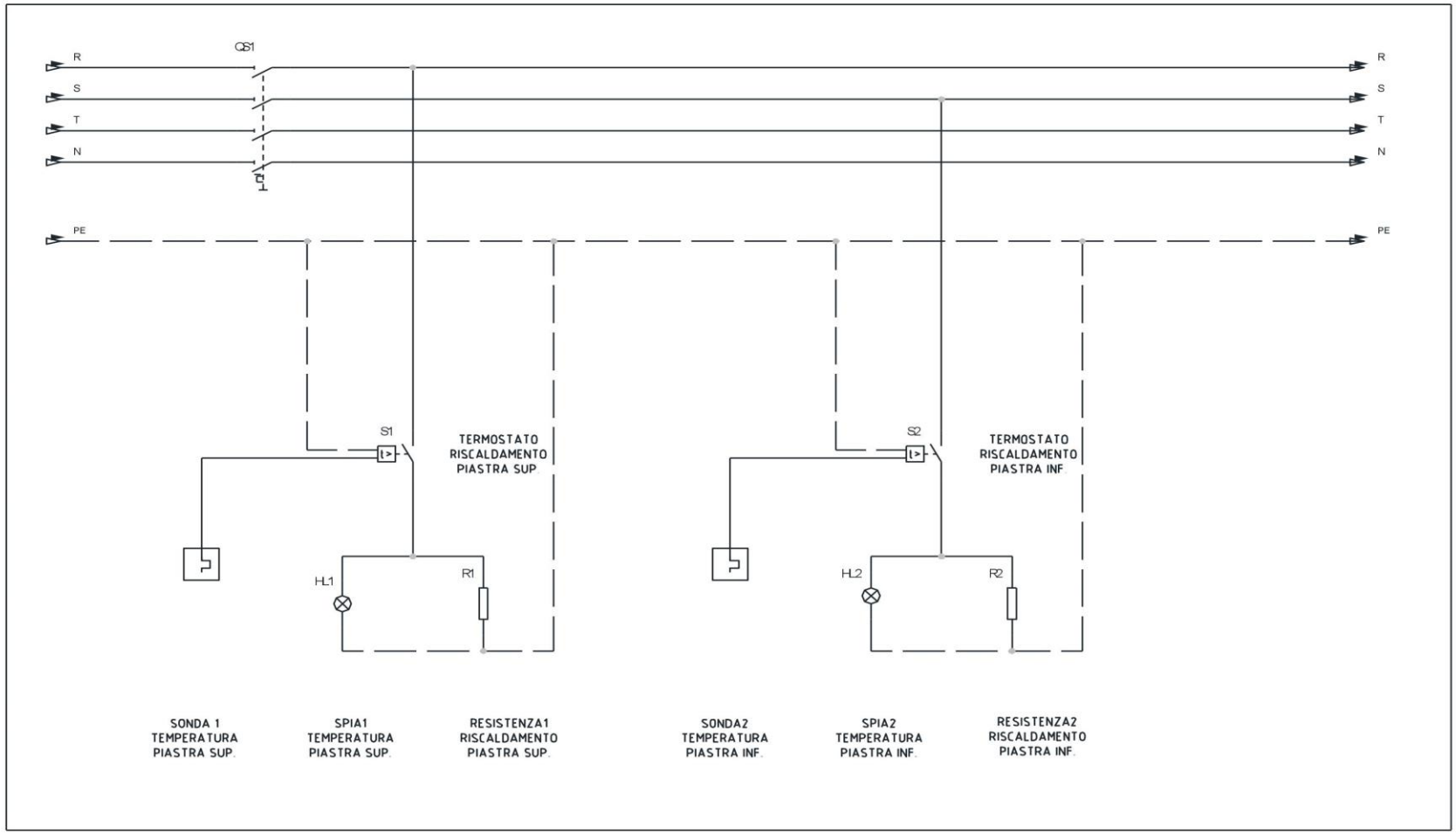
**SCHEMA ELETTRICO/ WIRING DIAGRAM/ SCHÉMA ÉLECTRIQUE / ESQUEMA ELÉCTRICO/ SCHALTPLAN FÜR EINE NENNSPANNUNG VON 400V-50/60 HZ - PF33-45**



**SCHEMA ELETTRICO/ WIRING DIAGRAM/ SCHÉMA ÉLECTRIQUE / ESQUEMA ELÉCTRICO/ SCHALTPLAN FÜR EINE NENNSPANNUNG VON 2230V-50/60 HZ - PF33-45**



**SCHEMA ELETTRICO RISCALDAMENTO PIATTI/ ELECTRIC HEATING SCHEME OF PLATES/ SCHÉMA ÉLECTRIQUE DES RÉSISTANCES DES PLATEAUX/ ESQUEMA ELÉCTRICO CALENTAMIENTO PLATOS/ SCHALTPLAN FÜR DAS ERHITZEN DER SCHEIBEN - PF33-45**



Manufacturer: MECNOSUD S.r.l.
Manufacturer address: Zona Industriale Valle Ufita, 83040 Flumeri (AV), Italy